



2023 年 11 月特别选举

Clackamas县选民手册 简体中文版

OREGON SOS



Catherine McMullen
县委书记官

选举部门

elections@clackamas.us
503-655-8510

1710 Red Soils Court, Suite 100
Oregon City, OR 9704

尊敬的选民：

2023年11月7日将举行特别选举。这不是全县范围的选举。如果您居住在 Gladstone、Molalla 或 West Linn 等城市；Aurora、Hoodland 或 Riverdale 消防区；或 North Clackamas、Silver Falls 或 West Linn – Wilsonville 学区；您就是 175,000 名选民中的一员，并预计将会收到邮寄选票。**10月17日是本次选举的选民登记截止日期。**请访问 oregonvotes.gov 登记投票或更新您的信息。为了您的方便，我们的办公室将开放至 19:00。选票将于次日（即 10月18日）邮寄给所有符合资格的选民。**如果您在 10月25日之前未收到选票，请联系我们的办公室。**

登记以追踪您的选票！请访问 clackamas.us/elections/track-your-ballot。准确了解您的选票何时会邮寄到您的手中。这是一项可选服务，将通过短信、电话或电子邮件提醒您。在您投票并寄回选票后，当计入您的选票时，您将会收到提醒。这为我们的选举流程增加了透明度、响应度和安全性。如果您忘记在选票信封上签名，或者您的签名不匹配，除了要求的邮寄信函外，我们还将通过此系统通知您。您可以采取行动确保您的投票有效。您的投票将保密。

您的选票将装在新设计的更大的 6 x 9 英寸选票信封中。您还会注意到选票邮件不再包含可选的保密封套。相反，安全隐私编制图案已直接嵌入您的官方选票回邮信封。当您的选票放入信封时，隐私编制图案可以防止所有人看到您的投票。此变化已得到州务卿和美国邮政服务 (USPS) 的批准，反映了金融机构和邮寄投票的最佳实践。

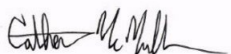
官方选票投递站更新：我们将开放 25 个官方选票投递站中的 18 个，以便您将选票交回附近的投递点。Milwaukie 市政厅 (Milwaukie City Hall) 投递站已向北移动几个街区至 10501 SE Main（新市政厅）。Happy Valley 图书馆正在兴建中。在开放时间于图书馆内开放投递站。最近的 24 小时驾车选票投递站位于 Happy Valley 市政厅 (Happy Valley City Hall)，地址：16000 SE Misty Drive。请访问 clackamas.us/elections 查找离您最近的投递站。**请在 2023 年 11 月 7 日选举日 20:00 之前，将您的投票送到官方选票投递箱或通过邮寄交回（带有有效的邮戳）。不需要邮票！**

您居住的地方决定了您选票上的内容。并非选民手册中的所有竞选活动或提案都会出现在您的选票上，也并非所有候选人都提交了选举声明。候选人的声明和提案论点在提交时是打印版本；没有对拼写或语法进行校正，而且信息的准确性也没有得到县政府的核实。

请致电 503-655-8510 或发送电子邮件至 elections@clackamas.us。Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 开放时间为：星期一至星期五 8:30 至 17:00。选举日 11 月 7 日 (星期二)，办公室将于 7:00 至 20:00 开放。请访问 clackamas.us/elections/nov-7-2023-special-election 了解更多信息。

我很荣幸能作为你们选出的县书记官为 Clackamas 县的选民服务。感谢您行使投票权利和履行责任。感谢您参与地方民主。

此致



Clackamas 县书记官 Catherine McMullen

2023 年 11 月 7 日开放特别选举官方选票投递站

将您的选票寄回（带有效的邮戳），或在 2023 年 11 月 7 日选举日 20:00 之前将选票交回离您最近的官方选票投递站。不需要邮票！在 10 月 25 日还没有收到选票的合格选民应联系 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections)，要求补发。

Happy Valley 图书馆设有 18 个官方投递站，全天 24 小时开放。所有投递站均开放至 20:00。标有星号的地方可以驾车投递选票。请注意，Happy Valley 图书馆投递站位于图书馆内，且仅在开放时间内开放。Milwaukie 市政厅 (Milwaukie City Hall) 投递站已搬至新市政厅。

Canby

- Canby 公民大厦 (Canby Civic Building), 222 NE 2nd Ave。
- Canby – Arneson 花园 (Canby – Arneson Garden)*，249 S Sequoia Parkway

Damascus

- Damascus 广场 (Damascus Square)*，19830-20000 SE Hwy 212

Gladstone

- Gladstone 市政中心 (Gladstone Civic Center)，18505 Portland Ave。

Happy Valley

- Happy Valley 市政厅 (Happy Valley City Hall)*，16000 SE Misty Dr。
- Happy Valley 图书馆 (Happy Valley Library)，13793 SE Sieben Park Way

施工期间暂时位于室内，并在图书馆开放时间开放：星期日和星期一 10:00-18:00；星期二、星期三和星期四 10:00 - 20:00；星期五和星期六 10:00 - 18:00。最近的 24 小时驾车

选票投递站位于 Happy Valley 市政厅 (Happy Valley City Hall)。

Lake Oswego

- Lake Oswego 市政厅 (Lake Oswego City Hall)* · 380 A Ave。
- Lake Oswego – Westlake 公园 (Lake Oswego – Westlake Park)* · 14165 Bunick Dr。

Milwaukie / Oak Lodge

- Clackamas 社区学院-和谐校区 (Clackamas Community College – Harmony Campus) · 7738 SE Harmony Road
- Milwaukie 市政厅 (Milwaukie City Hall) · **10501 SE Main St。** (位于新市政厅)
- Milwaukie 公共安全大楼 (Milwaukie Public Safety Building) · 3200 SE Harrison St。
- Oak Lodge 图书馆 (Oak Lodge Library) · 16201 SE McLoughlin Blvd。

Molalla

- Molalla 公共图书馆 (Molalla Public Library)* · 201 E 5th St。

Oregon 市

- Clackamas 县选举委员会/县委书记办公室 (Clackamas County Elections / County Clerk' s Office)* · 1710 Red Soils Court

Welches

- Hoodland 公共图书馆 (Hoodland Public Library) · 24525 E Welches Road

West Linn

- West Linn 政厅 (West Linn City Hall) · 22500 Salamo Road
- West Linn 公共图书馆 (West Linn Public Library) · 1595 Burns St °

Wilsonville

- Wilsonville 市政厅 (Wilsonville City Hall)* · 29799 Town Center Loop E

在线访问 Clackamas 县选举，详细了解 2023 年 11 月 7 日特别选举

clackamas.us/elections/nov-7-2023-special-election °

投票说明

1. 投出您的官方选票

针对每个竞选，做出候选人或提案（赞成或反对）选择。投票时，请使用黑色或蓝色墨水将您选择左侧的矩形涂黑。

请谨记：如果您投票支持的候选人超过该职位的允许数量，或者您对某项提案同时投了赞成票和反对票，则该情况称为超量投票，您的投票将不被计入该候选人或提案。

您无需对所有项目都进行投票。您的选票仍会被计入，您针对其他竞选做出的投票也会被计入。

如果您标记错误

请勿撕毁您的选票。您可以修正它！

请保证您的选择清晰明确，从而让选举工作人员正确地点票。请查看可接受的更正的例子。



2. 查看您的官方选票

请确保您针对每个竞选正确地在选票上标记了选择。您的官方选票的正反面都可能都印有竞选。请查看竞选的正反面！

如果您的选票丢失或毁坏，请拨打 503.655.8510 联系 Clackamas 县选举部 (Clackamas County Elections Division)，申请获得替换选票。

3. 回邮您的官方选票

请将投出的官方选票放入信封，并签署选民声明。如果您忘了使用保密封套，也没有问题。选举工作人员将保护您的选票隐私。

请谨记： 务必阅读并签署回邮选票信封上的选民声明。如果您未在回邮选票信封上签名，您的选票将不会被计入。

回邮选票： 邮寄您的回邮选票信封**无需支付邮票**。请尽早将选票寄出；**必须在 2023 年 11 月 7 日（星期二）之前寄出（以邮戳为准）**。在截止日期前寄出（以邮戳为准）的选票必须在选举结束后 7 天内送达 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections)。

亲自送达： 2023 年 11 月 7 日（星期二）20:00 之前，请将签名且密封的回邮选票信封送至任何官方选票投递站（[查看列表](#)）。

投票协助

我们可以提供帮助！

残障选民

您是否需要协助登记投票或投票？提供支持服务和工具，以确保所有人都能获得投票权。

口译协助

您是否需要协助用英语以外的语言投票？

可提供口译服务。

如需选民协助，请联系我们，电话：503-655-8510 或电子邮件：elections@clackamas.us。

我如何追踪我的选票？



登记以追踪您的选票！通过简单、安全的邮寄选票追踪系统，信任我们已计入您的选票！从邮寄到收到选票，了解您的选票处于投票过程中的哪个阶段。

作为 Clackamas 县选民，您可以进行登记，以通过短信、电话或电子邮件接收提醒。了解选票何时会邮寄给您。在您投票并交回选票后，当选票计入后，您会收到提醒。您的投票将保持匿名且保密。

请访问 clackamas.us/elections/track-your-ballot 在线登记以追踪您的选票。选民可免费使用本服务。

切勿超过时限——现在就登记投票吧！

通过邮寄

1710 Red Soils Ct, Ste 100
Oregon City, OR 97045

通过电子邮件

elections@clackamas.us

新登记表必须在 10 月 17 日之前收到或寄出（以邮戳为准），以有资格参加投票。

西班牙语、中文、俄语、索马里语和越南语的选民登记卡可在州务卿网站上找到：

<https://sos.oregon.gov/elections/Pages/electionforms.aspx>。

加盖邮戳视为有效！无需邮票！

如果您邮寄的选票信封符合以下条件，您的选票就可以被接受：

- 已签名；
- 且在选举日之前或当天寄出（以邮戳为准）；
- 选举后 7 天内送抵 Clackamas 县选举办公室

在选举日 20:00 之前，您仍可将选票投到官方选票投递站。请确保您的选票信封已签名。
(以下列出选票投递站的地点)

交回您的选票

截至 2023 年 11 月 7 日 20:00

邮寄：无需邮票！选票必须在选举日之前盖上邮戳，并在选举日之后的 7 天内被 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 收到，才能被计票。

官方选票投递站：官方选票投递站于 10 月 18 日至选举日 2023 年 11 月 7 日 20:00 开放，提供便利和安全的选票投递。

本手册中列出了官方选票投递站。

您可以在本州的任何官方选票投递站投出您的选票。

州务卿官方选票投递箱定位器：www.oregonvotes.gov/dropbox

如有任何问题，请联系我们的办公室。

Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections)

503-655-8510

到源头去！

从 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 中找到准确和值得信赖的信息。

请访问 www.clackamas.us/elections 获取：

- 选民信息
- 官方选票投递站
- 投票协助
- 选举结果和交回的选票
- 其他选举数据

延长办公时间：

Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 将延长工作时间，以方便您的工作。

选民登记截止日期

2023 年 10 月 17 日

8:30 至 19:00

选举日

2023 年 11 月 7 日

7:00 至 20:00

投票提示

地方选举真实有效！

请在 2023 年 11 月 7 日的特别选举中投票，确保您的声音被听到。

制定一个投票的计划。

- 您知道您将在哪里收到您的选票吗？您的登记是最新的吗？
- 您什么时候投票？选票将于 10 月 18 日邮寄给选民，截止日期为 2023 年 11 月 7 日选举日 20:00。
- 您将如何交回您的选票？
采用邮寄方式——您的选票必须在选举日前寄出并盖上即时邮戳。无需邮票。
通过官方投递箱 - 必须在选举日 20:00 之前投入。

不要忘了签名！

如果您未在回邮选票信封上签名，您的选票将不会被计入。每个签名都会与存档的登记签名核对，并且签名必须匹配才能获得验证和计入选票。

有任何问题？

请联系 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) · 电话：503.655.8510
或电子邮箱 elections@clackamas.us

您是否不小心填错？

请勿撕毁您的选票。您可以修正它！

请勿使用校正胶带或修正液。

请保证您的选择清晰明确，从而让选举工作人员正确地点票。



如需进一步帮助，请致电 503.655.8510 联系 Clackamas 县选举部门。

我的保密封套在哪里？

选票邮件不再包括可选的保密封套。因为您已不需要了。选票邮件已经重新设计，以保护隐私、节省成本并提高效率。全新且更大的 6 x 9 英寸官方选票回邮信封包含您的签名行以及有关寄回选票方式的信息。安全隐私编制图案已直接嵌入您的选票回邮信封。当您的选票放入信封时，隐私编制图案可以防止所有人看到您的投票。此变化已得到州务卿和美国邮政服务的批准。反映了邮寄投票和金融机构保护您的信息的最佳实践。

常见问题

收不到选票该怎么办？

如果您在 10 月 25 号仍未收到选票，请拨打 503-655-8510 联系 Clackamas 县选举部。

如果需要投票协助该怎么办？

需要协助使用英语以外语言投票或有残障的选民，欢迎联系我们的办公室，我们提供选民协助和翻译服务。致电 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 获取进一步的说明，电话：503-655-8510。您也可以向我们发送电子邮件：elections@clackamas.us。

如果选票勾选错误该怎么办？

您只需划掉您的错误，并注明“不是这个”，然后圈出想要的选择。

如果我在交回选票后改变主意了该怎么办？

一旦您将选票放入邮箱或官方选票投递站，您的选票视为已投出。无法发放新的选票。

必须通过邮寄方式交回选票吗？

不是，您可以寄回您的选票，也可以在州内任何官方选票投递站投递您的选票。本手册第 4 页列出了官方 Clackamas 县的选票投递站。

我需要贴邮票才能邮寄选票信封吗？

不需要，将您的选票邮回 Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 选举部时无需邮票。

选票必须在什么时间交回？

如果您通过美国邮政寄送您的选票，选票必须在选举日 (2023 年 11 月 7 日，星期二) 前寄出 (以邮戳为准)。无需邮票！或者，您可以在 2023 年 11 月 7 日 (星期二) 选举日 20:00 之前，将您的选票投入 Oregon 州任何官方选票投递箱中。

我的保密封套在哪里？

选票邮件不再包括可选的保密封套。因为您已不需要了。选票邮件已经重新设计，以保护隐私、节省成本并提高效率。全新且更大的 6 x 9 英寸官方选票回邮信封包含您的签名行以及有关寄回选票方式的信息。安全隐私编制图案已直接嵌入您的选票回邮信封。当您的选票放入信封时，隐私编制图案可以防止所有人看到您的投票。此变化已得到州务卿和美国邮政服务的批准。反映了邮寄投票和金融机构保护您的信息的最佳实践。

选举日当天，选举部的工作时间是如何安排的？

选举日当天，Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections) 的工作时间为 7:00 至 20:00。

选民登记

在 Oregon 投票，您需要在所在县进行登记。

您需要满足以下条件方可进行登记：

- 美国公民
- Oregon 州居民
- 年满 16 周岁*

*只有年满 18 岁的人才能收到选票进行投票。您必须要登记截止日期前进行登记，获得投票资格。

如何登记

1. 访问 oregonvotes.gov 进行线上登记
2. 将登记表邮寄/送至：
Clackamas 县选举办公室 (Clackamas County Elections)
1710 Red Soils Court, Suite 100
Oregon City, OR 97045

登记表可通过以下途径获取：

访问 oregonvotes.gov 线上获取

- 各县选举办事处
- 邮政局
- 图书馆
- 车辆管理局

新登记表必须在选举日前 21 天加盖邮戳。

如果出现以下情况，请更新您的登记信息：

1. 您变更了居住或邮寄地址
2. 您更换了姓名
3. 您想要变更政党隶属关系

提案 3-600 - Gladstone 市

由市议会转交给人民。

为警察服务续期现行的运营税

问题：Gladstone 是否应从 2024 年至 2025 年开始，为警察服务的运营税续期，即按每 1,000 美元征收 0.68 美元，为期五年？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：本提案续期了现行的警察运营税，该税将于 2024 年 6 月到期。市议会将本提案列入选票，以维持现有的警察服务，例如：

- 一致且持续的全天候警察服务
- Gladstone 市中心警察局的运作
- 社区服务警官
- 学校资源警官
- K9 警官计划

与地区县调度中心 (CCOM) 保持联系，处理 911 优先呼叫以及消防、警察、救护车和搜救的紧急响应

- 犯罪预防工作/以问题为导向的警务工作
- 维持警察服务水平的其他服务和设备

有了这些职位，警察局能够继续及时有效地应对紧急情况，并提供一致的警察服务（全天候）。

该项征收估计会筹集到的金额为：

2024-2025 年 803,529 美元

2025-2026 年 827,635 美元

2026-2027 年 852,464 美元

2027-2028 年 878,038 美元

2028-2029 年 904,379 美元

总计：4,266,044 美元

提案说明

什么是 Gladstone 警察服务税？

Gladstone 市提供警察服务，以响应社区的援助呼叫。如果该提案批准通过，市政府将继续拥有充足的资金来维持现有水平的警察服务。这项征税将继续维持目前的服务水平和人员配置，为 Gladstone 社区提供服务。

如果该提案通过，警察服务税是否会花费纳税人的钱？

该征税将继续维持目前每 1,000 美元评估价值 0.68 美元的税率，与现行税率保持一致。一套评估价值为 24.2 万美元（与市场价值不同）的房屋，每户平均每年的成本约为 165 美元。

如果该提案没有通过，目前由警察服务征税支付的服务将不得不从现有预算中扣除，从而需要减少服务和人员配置。本市无法再支持从 Gladstone 市中心的警察局开展的全天候一致且持续的警察服务。

将无法支持以下特定服务：社区服务和学校资源警官；K9 警官计划；Gladstone 为处理 911 紧急呼叫的地区县调度中心 (CCOM) 分担的费用；预防犯罪计划；其他服务和设备采购。

本市警察服务征税的历史为何？

警察服务运营税于 1998 年 11 月首次获得选民授权。2002 年、2008 年和 2012 年选民重新授权了警察服务运营征税。2018 年，选民再次批准（74% 赞成）现行的税收，于 2024 年到期。这项拟议的征税将在 2024 年 7 月至 2029 年 6 月的五年内维持每 1,000 美元评估价值征收 0.68 美元的现行税率。拟议的征税是一项续期请求，而不是一项新税。

基本情况

如果这项提案批准通过，将续期目前将于 2024 年 6 月到期的警察运营征税。市议会将这项提案列入选票供选民考虑。如果批准通过，这项征税将维持现有的警察服务：

- 一致且持续的全天候警察服务
- Gladstone 市中心警察局的运作
- 社区服务警官
- 学校资源警官
- K9 警官计划
- 地区县调度中心 (CCOM) 处理 911 优先呼叫——Gladstone 分担的费用
- 犯罪预防
- 其他服务/设备

提交人：

Tami Bannick

城市记录官

提案 3-601 - Gladstone 市

由市议会转交给人民。

为消防及医疗服务续期现行的运营税

问题： Gladstone 是否应从 2024 年至 2025 年开始，为消防及医疗服务的运营税续期，即按每 1,000 美元征收 0.31 美元，为期五年？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结： 这项提案续期了现行的消防和紧急医疗服务运营税，该税将于 2024 年 6 月到期。市议会 will 将这项提案列入选票，以维持现有的消防和紧急医疗响应服务，例如：

- * 当前的人员配置水平（Gladstone 消防站有 3 名消防员），以维持当前紧急呼叫的响应时间
- * 包括全天候值班护理人员
- * 首席官员负责紧急情况的指挥和控制以及其他职责
- * 消防服务；对建筑物和荒地火灾的响应
- * 应对医疗紧急情况、车祸
- * 培训消防员和护理人员，以及为他们提供装备
- * 与 Portland 消防与救援 (Portland Fire & Rescue) 和 Tualatin Valley 消防与救援 (Tualatin Valley Fire & Rescue) 及周边其他消防部门互助
- * 采购资本设备：消防车、资源车辆、防护设备以维持现有消防和紧急医疗服务

该项征收估计会筹集到的金额为：

2024-2025：336,315 美元

2025-2026：377,304 美元

2026-2027 : 388,623 美元

2027-2028 : 400,282 美元

2028-2029 : 412,290 美元

总计 : 1,944,814 美元

提案说明

什么是 Gladstone 的消防和医疗服务征税？

消防和医疗服务征税如果批准通过，将继续 Gladstone 现有的消防和医疗服务水平以及目前的人员配置。

2022 年 4 月，本市与 Clackamas 第 1 消防区 (Clackamas Fire District #1) 签订了一项政府间协议，负责运营位于 555 Portland Avenue 的 Gladstone 消防站，并向 Gladstone 的所有居民和企业提供消防和紧急服务。

Clackamas 第 1 消防区 (Clackamas Fire District #1) 通过 22 个社区消防站 (其中一个位于 Gladstone) 保护 228 平方英里范围内的 220,000 名居民。

如果该提案通过，消防服务征税是否会增加纳税人的开支？

续期该征税将继续维持每 1,000 美元评估价值 0.31 美元的税率，与现行税率保持一致。一套评估价值为 24.2 万美元 (与市场价值不同) 的房屋，每户平均每年的成本约为 75 美元。

如果征税未通过，从 2024 年 7 月开始，本市将无法向 Clackamas 第 1 消防区 (Clackamas Fire District #1) 当前的服务水平支付费用，其中包括为 Gladstone 消防站全天候配备 3 名消防员，其中包括至少一名护理人员。然后，Gladstone 市和 Clackamas 消防区 (Clackamas Fire District) 将重新谈判，以降低所提供的服务水平或终止协议。

本市消防和医疗服务征税的历史为何？

这项征税首次由选民于 1998 年 11 月批准。选民于 2002 年、2008 年和 2012 年重新批准征税。2018 年，选民再次批准（80% 赞成）消防和医疗服务征税，该征税将于 2024 年到期。如果本征税通过，则从 2024 年 7 月到 2029 年 6 月的五年内，将维持现行每 1,000 美元评估价值征收 0.31 美元的税率。拟议的征税是一项续期请求，而不是一项新税提案。

基本情况

如果本提案批准通过，Gladstone 将能够维持当前的消防和紧急医疗服务：

- 目前的人员配置水平（Gladstone 消防站有 3 名消防员），以及当前 911 呼叫的响应时间，全天候无休息
- 包括全天候值班护理人员
- 首席官员负责紧急情况的指挥和控制以及其他职责
- 消防服务；对建筑物和荒地火灾的响应
- 应对医疗紧急情况、车祸
- 培训消防员和护理人员，以及为他们提供装备
- 与 Portland 消防与救援 (Portland Fire & Rescue) 和 Tualatin Valley 消防与救援 (Tualatin Valley Fire & Rescue) 及周边其他消防部门互助
- 采购资本设备：消防车、资源车辆、防护设备

提交人：

Tami Bannick

城市记录官

提案 3-602 - Molalla 市

由市议会转交给人民。

授权设立 Molalla 警察局的一般责任债券

问题： Molalla 市是否应发行 1600 万美元的一般责任债券来设立警察局？如果债券获得批准，将不受“Oregon 州宪法”第十一条第 11 节和 11b 节限制的财产税和财产所有权税中支付。

总结： 这项提案需要公民问责制和对债券支出的监督。债券收益将用于支付在现有城市土地上建造新警察局和相关设施的资本成本。

具体来说，该项目预计将：

- * 提高警官和工作人员的能力和安全性，
- * 允许当地设立拘留室、安全停车场和空间来保护武器和证据，
- * 为警官培训和工作组会议提供必要的空间，
- * 方便举行社区小组会议，
- * 作为紧急行动中心，指导消防应急工作并协调其他公共安全危机，
- * 通过额外的工作空间和改进的技术提高运营效率，
- * 具有抗震性能并可供所有人使用。

债券可多轮发行，本金总额不超过 1600 万美元，各轮在发行后 26 年内到期。预计年税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.97 美元，或者评估价值 250,000 美元的房屋每月约 20.21 美元。实际征税率或会因最终利率及评估值的变动而有所差异。

提案说明

保护 Molalla 的生活质量是大多数 Molalla 居民所共有的固有价值。公共安全是确保我们街道和社区安全的首要任务。提供安全、配备充足的警察局将促进 Molalla 成为一个重视社区安全的地方。

目前，Molalla 警察局 (Molalla Police Department) 没有充足的总部。现在，我们警察的工作空间不适合登记和处理罪犯。目前，警察的共享办公桌空间有限，无法在办公室填写必要的文件。警员没有足够的储物柜、淋浴或更衣设施。目前安全需求超出了容纳范围，没有空间进行现场培训或社区会议。

Molalla 没有安全的临时拘留设施，这在处理暴力犯罪者时会引起安全问题。Molalla 未能节省警官的时间，并因此削弱了我们的执法能力。没有安全的警察停车场或受保护的车库。

规划中的警察局将使我们能够最大限度地利用有限的警察力量，提高效率，并加强对为社区服务的宣誓就职警察的支持。

增加容纳空间将使 Molalla 能够拥有应急协调中心，具有应对野火和其他自然灾害的能力。

多年来，市议会一直在预留资源，以便 Molalla 能够购买警察局的预定场地，而无需筹集额外的税款。由 Molalla 选民决定是否批准或拒绝建造新警察局所需的市政债券。

这项提案需要公民问责制和对债券支出的监督。债券收益将用于支付在现有城市土地上建造新警察局和相关设施的资本成本。

具体来说，该项目预计将：

- 提高警官和工作人员的能力和安全性，
- 允许当地设立拘留室、安全停车场和空间来保护武器和证据，
- 为警官培训和工作组会议提供必要的空间，
- 方便举行现场社区小组会议，
- 作为紧急行动中心，指导消防应急工作并协调其他公共安全危机，
- 通过额外的工作空间和改进的技术提高运营效率，以及
- 具有抗震性能并可供所有人使用。

债券可多轮发行，本金总额不超过 1600 万美元，各轮在发行后 26 年内到期。预计年税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.97 美元，或者评估价值 250,000 美元的房屋每月约 20.21 美元。实际征税率或会因最终利率及评估值的变动而有所差异。

Molalla 市议会 (Molalla City Council) 感谢您考虑这项警察局债券提案并就这项重要提案进行投票。

提交人：

Christie Teets

城市记录官 / 选举官

提案 3-599 - North Clackamas 学区 (North Clackamas School District)

由区议会转交给人民

续期地方自决税以维持教学岗位和课堂计划

问题：本学区是否应从 2024 年开始为征税续期，即按每 1,000 美元评估价值征收 1.63 美元，为期 5 年，以留住教师和保留课堂项目？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：这项提案将按目前的税率续期征收，不会增加财产税率。

North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 目前的地方自决征收是由选民在 2018 年批准的。该征税目前为 180 个教学职位提供资金，占学区教育工作者职位的五分之一。

学区的每所学校都有由税收资助的教学职位。

征收的资源将保留并继续资助：

- 180 个教师职位以保持班级规模
- 教学时间，用于保持现有的教学天数
- 选修课程，如职业技术教育、音乐、艺术和体育

资金要接受问责措施，包括年度审计和学校董事会的监督。

如果获得批准，该提案延续当前每 1,000 评估价值征收 1.63 美元的地方自决征收，并估计将在 2024-2025 年将筹集约 23,757,196 美元，2025-2026 年将筹集 24,469,912 美元，2026-2027 年将筹集 25,204,009 美元，2027 年将筹集 25,960,130 美元-2028，和 2028-2029 年为 26,738,934 美元，五年内总计筹得 126,130,181 美元。

提案说明

North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 是该州第六大学区，占地近 40 平方英里，横跨 North Clackamas 县。学区为 32 所学校的近 17,000 名学生提供服务。

选民于 2018 年首次批准了地方自决税，也称为教师税。该税提供资金以支持 180 个教育工作者职位，相当于该学区所有教师的五分之一。目前获批的征税时限为 5 年，将于 2024 年到期。

North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 正在请求选民批准续期教师税。

征税续期将继续为其目前支持的 180 个教学职位提供资金，这是学区教育工作者职位的五分之一。

作为续期，批准这项征收将保护学区的班级规模、教育工作者职位和选修课程，同时不会增加目前的财产税率。

该征税将延续目前每 1,000 美元评估价值征收 1.63 美元的税率。

为什么需要 North Clackamas 教师税？

1990 年，第 5 号提案从根本上改变了 Oregon 州的公立学校经费，将幼儿园到 12 年级教育的经费责任从当地学区转移到 Oregon 州。1999 年，州法律授予各社区为当地学校提供额外州资金的权利。

2018 年，North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 选民首次批准了地方自决税，允许学区维持现有的教学职位和全学年。

North Clackamas 教师税提供什么

目前，North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 的每所学校都有由征税资助的教师岗位。

续期运营征税资源将能：

- 保留 180 名教师岗位
- 维持目前全部 North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 的平均班级规模
-
- 保留职业技术教育、
- 音乐、艺术和体育等计划

North Clackamas 教师税的费用为何

如果获得批准，财产所有者将继续支付与目前地方自决学校征收的每 1,000 美元评估价值 1.63 美元相同的税率。

地方自决征收的资金，以及所有地区的财务和支出，都应接受问责措施，包括年度审计和学校董事会的监督，以确保资金的使用符合预期。

续期税收产生的所有收入将继续用于支持 North Clackamas 学区 (North Clackamas School District) 的学生。

提交人：

Shay James

学监

提案 24-486 - Silver Falls 学区 (Silver Falls School District)

由区议会转交给人民

发行债券以加强安全、改善学校；翻修 Silverton 初中 (Silverton Middle School)

问题：学区是否提升安全，升级和维修学校；改善无障碍环境，翻修初中；发行 1.38 亿美元债券；需要审计？如果债券获得批准，将从不受“Oregon 州宪法”第十一条第 11 节和 11b 节限制的财产税或财产所有权税中支付。

总结：Silver Falls 学区 (Silver Falls School District) 提出不超过 1.38 亿美元的债券；如果获得批准，将获得 400 万美元的州政府拨款。

债券将为资本成本提供资金，包括：

- 在现址建设新学校以取代 Silverton 中学 (Silverton Middle School)；保留现有体育馆。目前设施的年限为 60 至 85 年，学校的部分设施已被废弃。

所有学校的计划改进：

- 提高安全和安保：
 - 确保外门、警报器、摄像头的安全
 - 改进消防、对讲系统
 - 改善停车、交通流量
 - 更好的无障碍环境以满足 ADA 要求
- 将健康学校作为优先事项：
 - 拆除石棉
 - 消除有毒霉菌、水侵入
 - 通风系统可解决火灾烟雾问题，改善室内空气质量

- 更新、修复老化的建筑：
 - 电气、屋顶、地板、照明、隔热、壁板、窗户、HVAC、下水道/雨水系统
- 场地改善、拆除、装修、设备、发行成本

公民监督委员会，需要审计

债券可多轮发行；各轮在发行后 26 年内到期。与当前税率相比，预计每 1,000 美元评估财产价值将增加 1.60 美元。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。

提案说明

Silver Falls 学区 (Silver Falls Schools District) 占地 250 平方英里，为 9 所小学、一所初中和一所高中的约 3,450 名学生提供服务。

学区建筑物的平均使用时间为 71 年，其中六所学校的历史超过 75 年，包括：

- Central Howell 小学 (Central Howell Elementary) (95 年)
- Pratum 小学 (Pratum Elementary) (95 年)
- Silverton 初中 (Silverton Middle School) (85 年)
- Victor Point 小学 (Victor Point Elementary) (76 年)
- Silver Crest 小学 (Silver Crest Elementary) (76 年)
- Butte Creek 小学 (Butte Creek Elementary) (75 年)

Silver Falls 学校 (Silver Falls Schools) 面临的挑战包括：

安全和安保：

本学区的每所学校都包含没有门禁系统的外门。

学区许多学校的消防安全系统、对讲机和其他安全措施都已不存在，或不符合现行标准。

老化建筑

学区的建筑物都包含老化的电力、供暖、管道和下水道系统。人行道和停车场已老化。一些建筑物存在地下室渗水和暴雨积水问题。

健康与无障碍环境

教室温差很大；大多数学校没有通风或制冷 (AC) 系统。随着野火季节和烟雾问题的延长，我们的学校被迫做出选择：关闭门窗，迫使教室温度达到 90 多度，或者让不健康的空气进入课堂。

由于许多学校不符合 ADA 要求，无障碍环境也是一个现实问题。

Silverton 初中 (Silverton Middle School)

建于 1938 年的学校是学区第三古老的学校，其建筑系统存在缺陷，部分建筑已报废，缺乏学生空间，41 个外部入口存在安全隐患。

社区确定的优先事项：制定本债券历时 5 年，始于全面设施评估和长期设施委员会 (Long-Range Facilities Committee)。学区随后于 2022 年召开了社区债券咨询委员会会议，收集公众对校舍需求的意见。委员会提出了一项债券提案，该提案对学区的每所学校进行了改进。

学校董事会提交债券提案。学校董事会希望选民批准 1.38 亿美元的一般责任债券。如果债券获得批准，学区将获得约 400 万美元的州配套资金。

债券将为资本成本提供资金，包括：

- 在现址建设新学校以取代 Silverton 中学 (Silverton Middle School)；保留现有体育馆。目前设施的年限为 60 至 85 年，学校的部分设施已被废弃。

所有学校的计划改进：

- **提高安全和安保：**
 - 确保外门、警报器、摄像头的安全

- 改进消防警报、对讲系统
- 改善停车、交通流量
- 更好的无障碍环境以满足 ADA 要求
- **将健康学校作为优先事项：**
 - 拆除石棉
 - 消除有毒霉菌、水侵入
 - 通风系统可解决火灾烟雾问题，改善室内空气质量
- **更新、修复老化的建筑：**
 - 电气、屋顶、地板、照明、隔热、窗户、HVAC、下水道和雨水系统

将成立公民监督委员会；将作为学区年度审计的一部分进行审查。

债券可多轮发行；各轮在发行后 26 年内到期。与当前税率相比，预计每 1,000 美元评估财产价值将增加 1.60 美元。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。

提交人：

Steve Nielsen

财务和运营总监

提案 3-604 - West Linn-Wilsonville 学区 (West Linn-Wilsonville School District)

由区议会转交给人民

续期五年期一般运营地方自决税

问题：学区是否应续期从 2025-26 年开始的五年内按每 1,000 美元评估财产价值征收 1.50 美元的一般运营税？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：此地方自决学校征税最初于 2000 年获得批准；最近一次续期是在 2019 年。

如果获得批准，该提案将为维持 West Linn-Wilsonville 学区 (West Linn Wilsonville School District) 目前的计划和人员编制水平提供资金，为期五年。如果此提案未获批准，按照目前的资金状况，2025-26 年学区将需要削减约 13,717,363 美元的预算。地方自决税续期将：

- 保留 90 多名任课教师、辅导员和支持人员。
- 维持班级规模；保障当前征税所支持的班级规模。
- 通过补充州政府的资金来帮助当地学校。支出将接受审计。

拟议的税率预计将在 2025-26 年筹得 13,717,363 美元；在 2026-27 年筹得 14,128,884 美元，在 2027-28 年筹得 14,552,751 美元，在 2028-29 筹得 14,989,333 美元，及在 2029-30 年筹得 15,439,013 美元，五年总计 72,827,344 美元。

每 1,000 美元评估财产价值 1.50 美元的税率是任何财产的最高评估率。与目前的地方自决征税一样，许多房产的税率预计会更低。预计平均税率为每 1,000 美元评估财产价值为 1.35 美元。在任何情况下，教育征税总额都不得超过每 1,000 美元实际市场价值 5.00 美元的税率。

提案说明

此次征税是对 West Linn-Wilsonville 学区 (West Linn Wilsonville School District) 五年期地方选择权征税的延续，该征税分别于 2000 年、2004 年、2008 年、2014 年获得选民批准，以

及于 2019 年再次获准。

此提案将继续为大约 90 个依靠地方选择收入的教师职位提供资金。学区将利用此提案的收入，继续聘用人数大致相同的教师、辅导员和支持人员，并维持较小的班级规模。

该税收将用于填补维持现有教职员工所需的预期支出额与国家学校经费水平之间的缺口。学区正在寻求续期目前的地方自决征税，以继续提供同样高质量的教育。

此提案将以相同的税率延长征税期，现有的税率不会因此而提高。如果获得批准，地方自决税率将保持现有水平不变，每 1,000 美元不超过 1.50 美元。

该学区是 Oregon 州毕业率最高的学区之一。在过去的五年中，学区学校先后获得了 US News & World Report 的“最佳高中”奖、Niche 的“最佳学校”奖和 Newsweek 的“顶级高中”奖。在当前地方自决税的支持下，表演艺术、科学、技术、工程和数学 (Performing Arts, Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEAM · 英文缩写)) 的计划和人员配备得到了维持和加强。West Linn Wilsonville 的学生和团队在 Oregon 州学校活动协会 (Oregon School Activities Association (OSAA · 英文缩写)) 的多个领域表现出色，包括在各种田径和课外活动中多次获得州冠军。

对每处财产征收的地方自决税数额难以预测。实际金额取决于实际市场价值与评估价值的比较。但是，每处财产的地方自决税总额不会超过自 2000 年开始征收地方自决税以来一直实行的每 1,000 美元征收 1.50 美元的现行税率。

此地方自决征税预计将在 2025-26 年筹得 13,717,363 美元；在 2026-27 年筹得 14,128,884 美元，在 2027-28 年筹得 14,552,751 美元，在 2028-29 年筹得 14,989,333 美元，及在 2029-30 年筹得 15,439,013 美元，五年总计 72,827,344 美元。

提交人：

Andrew Kilstrom

传媒主管

提案 24-488 - Aurora 消防区 (Aurora Fire District)

由区议会转交给人民

五年期征税以维持当前全天候人员配置和运营。

问题：本区是否应在 2024 年开始的 5 年内将税率替换为每 1000 美元评估价值征收 1.51 美元，以保持当前的全天候员配置？这项提案可能导致财产税增幅超过百分之三。

总结：Aurora 消防区 (Aurora Fire) 正在寻求五年期的地方自决税，以维持当前的运营，而无需雇用额外的员工。征税增加将使目前的职业 EMT/消防员保持全天候值班。如果不征税，该区将解雇一半现有员工，也将取消职业消防员的全天候值班。目前，该区每 24 小时有两名消防员的经费，这低于国家规定的最少 3 人的人员配置标准。

AFD 每年要应对大约 1300 起紧急事件，大量的求助使目前的资源捉襟见肘。对志愿者的要求变得越来越难以平衡。由于需求增加，我们不能再依赖志愿者的响应。这一征收取代了目前 0.99 美元的税率。

拟议的费率将在 2024-25 年提高约 1,620,176 美元；2025-26 年为 1,668,782 美元；2026-27 年为 1,718,845 美元；2027-28 年为 1,770,411 美元；2028-29 年为 1,823,523 美元。

提案说明

基本情况

- 如果不增加征税，我们将解雇一半或更多 (3-4) 名现有职业消防员
- 如果不增加征税，我们将无法提供全天候职业消防员响应
- 这项征税不会增加任何额外的人员配置

- 全国范围内志愿者人数持续减少
- 响应时间将受到影响
- 我们正在研究我们所有的选择，包括合并、整合，和/或与邻近机构签订服务合同。

AFD 每年应对大约 1,300 起紧急情况，为 Marion 和 Clackamas 县 64 平方英里范围内的居民提供消防、救援和紧急医疗服务 (Emergency Medical Services (EMS，英文缩写))。我们保护 Aurora 市和 Donald 市，以及 Aurora 机场 (Aurora Airport)、Champoeg 州立公园 (Champoeg State Park) 的部分地区和 5 号州际公路 (Interstate 5)。

这项征税将使我们能够保留目前的职业 EMT/消防员。我们现在已经到了不能再依赖志愿者回应的地步。这项征税将取代目前 99 美分的税率，新征税额为每 1000 美元评估价值征收 1.51 美元。这意味着增加了 52 美分。

由于我们五月份申请雇用更多消防员的请求未能通过，我们希望选民允许我们保留目前的人员配置。目前，有两名职业消防员全天候值班，这低于国家标准。提出此请求，我们将试图维持现有消防员全天候值班的状态。我们只是在人员有限的情况下变得太忙了。

该区有一小群合格的志愿者，他们在从值班人员到我们最新的招募人员的所有岗位上服务；然而，对志愿消防员的时间要求已经达到了难以招募，更重要的是，难以留住志愿者的程度。家庭生活、工作要求和越来越多的紧急求助已经改变了全国和地方的消防服务面貌。问问自己这个问题：您有时间做志愿者吗？

该区招募在社区内居住和/或工作并能回应紧急求助的志愿者。我们还招募“区外”志愿者，他们可能住在整个 Willamette Valley 的任何地方，并在 Aurora 或 Donald 报名参加轮班（一般为 8-24 小时）。

我们的学生项目的存在是为了给大学生提供人员配置和职业发展的途径。该区努力保持 6 名学生消防员，并安排他们轮流值班（目前有助于确保消防车的人员配备）。当被招募时，这些学生是最新的和最没有经验的成员之一。

提交人：

消防队长 *Joshua L. Williams*

Aurora 消防区 (Aurora Fire District)

提案 3-603 - Hoodland 消防区 (Hoodland Fire District)

由区议会转交给人民

续期五年期紧急情况运营地方自决税

问题：本区是否应从 2024-2025 年开始，继续按每 1,000 美元评估价值征收 0.25 美元的紧急情况运营税，为期五年？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：这项提案将授权从 2024-25 财年开始，对位于 Hoodland 第 74 消防区 (Hoodland Fire District #74) 内的不动产征收现行每 1,000 美元评估价值征收 0.25 美元的税率，为即将到期的紧急地区运营地方自决税续期。因此，该征税不会增加目前对该区内财产征收的总评估费率。本区将利用该提案产生的税收收入继续以目前的服务水平运营该地区。如果没有这笔额外收入，本区必须削减相当于总基金预算 10% 的服务金额。拟议的税率将提高约：

2024-25 年 301,062.65 美元

2025-26 年 310,094.53 美元

2026-27 年 319,397.36 美元

2027-28 年 328,979.28 美元

2028-29 年为 338,848.66 美元，总计 1,598,382.48 美元。

该征税产生的预计收入仅根据县评估员在估算时提供的最佳信息进行估算。

提案说明

Hoodland 第 74 消防区 (Hoodland Fire District #74) 提供消防、紧急医疗护理、救援和防火服务。本区为 26 号公路 (highway 26) Mt. Hood 走廊沿线的居民和企业提供服务，从 Cherryville 和 Marmot 社区开始，一直延伸到 Brightwood、Welches、

Rhododendron 和 Government Camp。紧急服务请求逐年增加，2022 年请求数量超过 1100 项。

如果该征税获得批准，将续期 2023-24 年到期的现有运营税，并将在五年内筹集约 1,598,382 美元，以继续保持当前水平的地区运营和服务。如果征税获得批准，将不会增加该地区目前征收的评估税率。如果未通过征税，该地区的营业收入将减少 10%，从而需要减少该地区提供的人员配备和服务。

基本情况：

- 该区自 2019 年起征收运营税。
- 征税产生的收入占该区运营收入的 10%。
- 如果没有这项征税所产生的收入，该区可能不得不削减两个职位，从而对我们响应选民紧急需求的能力产生负面影响。

提交人：

James H Price

消防队长

提案 26-241 - Riverdale 消防区 (Riverdale Fire District)

由区议会转交给人民

针对紧急服务费用的五年期地方自决税

问题：从 2024-25 年开始，本区是否应续期每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元以支付紧急服务，为期五年？本提案将为当前的地方自决税续期。

总结：本提案延续了 Riverdale 乡村消防保护区 (Riverdale Rural Fire Protection District) 最初于 2002 年 11 月 5 日批准的五年期地方自决税。本提案授权理事会征收所需税款，以支付为 Riverdale 居民提供的紧急服务的年度费用。本区目前在五年期地方自决税的帮助下运作，该税将于 2024 年 6 月 30 日到期。本提案延续了地方自决税，从 2024 年至 2025 年开始的五年内，每 1,000 美元征收 0.50 美元。对于支付紧急消防和医疗服务合同费用，该税款是必需项。

未来 5 年的地方自决税预计为：

2024-2025 年：438,673 美元

2025-2026 年：451,639 美元

2026-2027 年：465,209 美元

2027-2028 年：479,186 美元

2028-2029 年：493,583 美元

若以最高征款计算，预计五年内的总征款为 2,328,081 美元。

理事会打算每年仅征收满足本区紧急服务需求的金额。尽管当前征收额允许每千美元的评估价值征收 0.50 美元，但在当前征收额下，2019-2020 年至 2023-2024 年每年征收的金额为每千美元的评估价值征收 0.25 美元。

针对该提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明

本提案建议继续征收每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元（50 美分）的地方自决税，而目前的永久征费为每 1,000 美元评估价值征收 1.2361 美元，使 5 年征费期间的总税率达到每 1,000 美元评估价值征收 1.7361 美元。

理事会认为，对于通过与邻近城市或消防区签订合同向本区提供紧急消防和医疗服务来说，每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元的地方自决税是必要的。本区目前与 Lake Oswego 市签订了提供这些服务的合同。

第 50 号提案规定的每 1,000 美元评估价值 1.2361 美元的永久税率比之前的税率大幅降低。此前，本区在 2014 年、2019 年和 2019-2024 年的过去 5 年期间，每评估估值 1,000 美元征收 0.50 美元的地方自决税。申请继续征收当前的地方自决税，以确保有足够的资金来满足预计的费用增长。

虽然过去十年的地方自决税允许每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元，但理事会每年只征收必要的金额，而且在目前的 5 年期间，征费不超过每 1,000 美元评估价值的 0.25 美元。如果需要，继续按每 1,000 美元评估价值征收最多 0.50 美元的地方自决税，将提供灵活性，以满足与该区签订服务合同的增加成本。

提交人：

F. Michael Nugent

Riverdale 消防区理事会主席 (Riverdale Fire District Board Chair)